



# 大会

Distr.  
GENERAL

A/50/534  
10 October 1995  
CHINESE  
ORIGINAL: SPANISH

第五十届会议  
议程项目20(b)

加强联合国人道主义和救灾援助、包括特别援助的协调：  
对各国或各区域的特别经济援助

国际对中美洲可持续发展联盟给予的援助与合作

秘书长的报告

## 一、 导言

1. 本报告依照大会1994年12月20日第49/21 I号决议提交。报告中阐述1994年12月31日《中美洲经济合作特别计划》结束之后,自1995年1月以来为支持中美洲可持续发展联盟所执行的国际合作活动。

2. 大会第49/21 I号决议强调必须根据中美洲难民问题国际会议(中美洲难民会议)后续工作委员会通过的《承诺宣言》和新的次区域战略中美洲“可持续发展联盟”中所制定的优先事项,设计一项向中美洲提供国际合作的新方案。大会表示支持中美洲各国政府努力实现其减少赤贫和促进可持续人类发展的承诺,敦促它们加紧努力实施这些领域的各种政策和方案。大会强调国际社会必须继续支持这些努力,请联合国系统、特别是联合国开发计划署(开发计划署)继续提供必要的支助并调动资源,以实现中美洲发展新战略。

95-30446 (c) 271095 271095 301095

3. 第49/21 I号决议在《中美洲经济合作特别计划》结束之后,宣告了与中美洲开展国际合作的新阶段的开始。大会应中美洲各国政府的请求,通过了《特别计划》,以期促进支持中美洲和平、民主化和发展的国际合作。依照大会1988年5月12日第42/231号决议,于1988年9月发起了《特别计划》,最初为期三年(1989年至1991年)。大会1990年12月21日第45/231号决议将这一期限又延长了三年(1992年至1994年)。本报告将述及在《特别计划》之下继续执行的某些活动,虽然已根据目前的情况以及为该次区域所制定新的优先事项修订了这些活动。

4. 虽然本报告以中美洲地峡为重点,其中包括伯利兹、哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜和巴拿马,但是,报告中也阐述了支助难民的一些活动,其中包括墨西哥南部若干地区。

## 二、宏观经济框架

5. 拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)指出,1994年中,一些积极和消极的因素对经济发展产生了影响,并对实现稳定的努力具有短期影响。一定程度的不稳定因素--其程度和性质依各国而不同--对经济作用者的决定和经济活动产生了影响。在尼加拉瓜,国内政治争端造成的紧张气氛依然存在,而危地马拉则受到各种障碍的影响,因为国家各部门当局对峙,政府难以实行重大的财政改革使国家财政状况具有良好的基础。在若干国家中,另一个因素是政府构成的变化所引起的过渡。虽然新的当局继续强调宏观财政稳定,但是在短期内,为实行这些目标所采取的措施却遇到严重困难。

6. 该次区域的公共财政状况严重恶化,哥斯达黎加发生严重的财政危机,洪都拉斯和尼加拉瓜竭力控制预算严重不平衡现象。萨尔瓦多和危地马拉的状况较好,因为它们的财政赤字较低,虽然危地马拉在这方面受到一些挫折。巴拿马中央政府的赤字略有上升,仅占其国内总产值的0.8%。伯利兹的赤字状况已有改善,由于资本支出减少,其赤字从1993年占国内总产值的6%降低到1994年的2%。哥斯达黎加和洪

都拉斯再次发生通货膨胀,其部分原因是财政和货币严重不平衡以及调整外汇平价。与此相反,萨尔瓦多和尼加拉瓜的价格增长速度比1993年慢。巴拿马维持较低的通货膨胀指数(消费品价格为1.3%,批发价格为2.1%),然而,伯利兹的指数却在上升,虽然增长率保持较低。该次区域几个国家发生严重旱灾,也影响到这种状况,旱灾降低了农业产量,加剧了长期的能源危机,由于主食短缺,产生了通货膨胀的压力。

7. 一个积极因素是从下半年开始,贸易状况有了改善,主要原因是国际咖啡价格上涨,另一个次要原因是糖的价格上涨。虽然咖啡豆产量较低,而且通常采用期货销售办法,这些国家未能获得价格上涨的充分利益,但是,这些出口的额外收入带来了大量资源,有助于解决经济困难,并改善了该次区域经济活动的前景。外汇收入的增加略微减少了五个中美洲国家国际收支往来帐户的赤字,并且略微增加了国际储备,虽然外来的净资本投资比1993年低。巴拿马的贸易差额虽略有赤字,但由于扩大了国际银行中心及其国家银行系统,巴拿马的对外支付状况得到了支持。伯利兹强有力的农业出口支撑着国际收支状况,1994年储备减少的速度低于1993年。

8. 1994年,中美洲国家加强了相互间的合作机制,并加紧与第三国谈判贸易协定,虽然进展情况不平衡。哥斯达黎加同墨西哥签订了一项自由贸易协定,已于1995年1月1日生效,而其他国家刚开始与墨西哥谈判同样的协定。有可能与委内瑞拉和哥伦比亚以及各区域论坛和区域外论坛协调贸易谈判。

9. 在生产方面,由于洪都拉斯产量下降(1.4%)和哥斯达黎加增长减缓(从1993年的6.1%降低到1994年的4.5%),萨尔瓦多和危地马拉的水平与上一年相似,因此中美洲的经济增长率更为有限,而尼加拉瓜却明显复苏(3.2%)。中美洲的国内总产值增长3.6%,而前两年增长了5.5%和4.9%。但是,人均国内总产值有了增长,虽然幅度有限。巴拿马的经济活动连续第五年增长(4.7%),因此恢复了1988年危机以前的人均国内总产值的水平。与此相反,伯利兹由于进行财政调整,经济增长率连续第二年下降。

10. 经济状况反映了各种因素的综合作用。尤其是固定资本投资总额在前几年稳步增长之后增长速度减缓。除萨尔瓦多的投资增长率继续迅速上升(12.1%, 1993年为14.7%)之外, 投资增长率大幅度减缓; 在哥斯达黎加, 由于货币和财政状况波动, 可获得外部资源减少, 投资增长率从19.6%下跌到3.4%。洪都拉斯竭力遏制公共支出, 造成投资停滞不前(0.3%, 1993年为18.2%)。在危地马拉, 私人投资在1993年曾扩大8.6%之后, 减少到4.6%, 尼加拉瓜公共投资的恢复不足以阻止资本总额连续第二年下跌。巴拿马的国内投资总额增长7.3%, 虽然这一增长率比本十年中前几年的增长率要低。伯利兹因采取了调整政策, 公共投资减少。

11. 该次区域发生旱灾, 农业部门受到严重打击, 基本谷物(玉米、豆类、米和高粱)产量急剧下降, 政府不得不采取措施支助生产者和粮食进口, 以保持库存。萨尔瓦多和洪都拉斯农业产量下降, 但是尼加拉瓜设法抢救了“晚期作物”的收成。

12. 降雨不足加剧了该次区域的能源危机。水库供水不足, 削弱了发电的能力, 导致洪都拉斯、尼加拉瓜、并在年底时导致危地马拉严格配给供水。发电厂利用热能源增加发电量, 结果提高了生产成本。这场危机对洪都拉斯的影响特别严重, 对尼加拉瓜也有一定程度的影响。哥斯达黎加的制造业活动减缓, 洪都拉斯的制造业活动下降, 因此中美洲制造业活动的增长率减慢。巴拿马在拟议改革财政和关税政策取得结果之前, 制造业也有收缩。然而, 在伯利兹, 1994年该部门却有扩大, 因为制造业与农业活动有联系。虽然伯利兹的旅游业的旅游业仅略有增长, 但该部门的总收益增长3%, 超过商品贸易的价值。

### 三、合作的活动的执行情况

13. 1994年, 联合国开发计划署(开发计划署)决定, 征得中美洲各国政府的同意, 将中美洲经济合作特别计划的余额用于资助为中美洲分区域拟订一项新方案的一些活动。方案拟订工作是根据中美洲各国总统在最近举行的首脑会议上、尤其是在1994年10月24日和25日在特古西加尔巴举行的中美洲和平与发展国际会议上确定

的优先事项和任务。方案的拟订也应映了中美洲难民会议与会者作出的承诺,以解决背井离乡人的问题,并消除贫困。在拟订方案的过程中,同政府当局和各合作机构、区域组织、非政府组织和联合国各机构进行了接触,以确定方案优先领域,并开始为执行方案调动资源。

14. 该方案试图通过支持中美洲可持续发展联盟来促进巩固中美洲的和平。方案的重点放在三个主要领域:

- (a) 和平与政府管理;
- (b) 经济和社会发展;
- (c) 环境可持续发展。

#### 四、 和平与管理

##### A. 支持达成共识和加强民主体制的过程

15. 该次级方案处理与在政府可管理的民主制度下巩固和平直接有关的问题,并支持执行关于和平和民族和解的各项协定。

16. 开发计划署的作用包括通过其国别方案,在该分区域不同国家支助达成共识的论坛和非政府组织的活动,促进人权,并加强各国的司法系统和选举系统。

17. 例如,在尼加拉瓜,关于达成共识的论坛,开发计划署作为支持小组的技术秘书处。支持小组由加拿大、西班牙、墨西哥、荷兰和瑞典的代表组成。支持小组同尼加拉瓜各界人士(企业界、劳工、宗教和学术界领导人、非政府组织、地方当局、新闻界、政治领导人和国家政府)举行了热烈的讨论,以促进就尼加拉瓜问题达成一项全面的协议,使公共官员和民间社会之间的对话制度化,确保民主管理,并支持制订一项国家发展战略。

18. 在危地马拉,开发计划署参与了属于和平进程之友小组的国家的代表论坛,并支持同企业界和同民间社会议会的参与者进行对话。在洪都拉斯,同全国聚会论

坛一直保持合作。在哥斯达黎加,1994年在开发计划署的支持下举办了一个青年论坛,鼓励青年人积极参与国家的工作,此外还促进哥斯达黎加企业集团和工会之间进行全国对话。同样,开发计划署向出口商会提供了支助,帮助组织哥斯达黎加论坛2020,以表现国家的客观形象。国家的一些著名人士参加了该论坛的活动。

19. 该次级方案包括一个新项目,其目的是帮助加强区域和各国非政府组织,提供培训,促进这些组织以明确的宗旨参与社会的对话和达成共识进程。该次级方案也将为负责协调和联合区域努力的机构和组织提供支助。

20. 关于改革和加强民主体制,开发计划署和联合国其它机构的国别方案所针对的领域正在得到支助。目前正在进行技术合作,以加强各人权机构(例如萨尔瓦多、洪都拉斯和危地马拉的人权检查官),萨尔瓦多的民警以及危地马拉根据《关于人权的全面协定》设立的国家机构。根据上述协定,已设立了联合国危地马拉人权和关于人权的全面协定承诺的遵守情况核查团(联危核查团)/开发计划署联合国工作股。开发计划署向危地马拉全国巩固和平委员会(和委会)提供了援助,目前正在向新设立的和平、发展与民族和解办公室提供援助。在尼加拉瓜,开发计划署正在(同世界银行、美洲开发银行和美国国际开发署一起)参加公共部门改革和现代化的方案。现已拨出360万美元,发动了一个精简财产所有权程序的项目,以排除该国进步的一个主要障碍。在哥斯达黎加,1994年举行了全国司法大会,制订了一项现代化计划。这项计划目前正在执行之中。执行计划的经费由司法部门和美洲开发银行提供。

21. 区域方案的另一基本主题是支助该分区域各项具体和平协定所提及的原战斗人员、复员军人以及战争和冲突的受伤人员重新融入经济和社会生活。开发计划署正在资助执行这些协定,例如在萨尔瓦多、尼加拉瓜和危地马拉就是如此。每一个国家的项目都已提交国际社会,并已得到国际社会的支持,不论是在由世界银行协调的执行小组还是在其它动员支援的论坛都是如此。在下一节中更加广泛的论述背景离乡人口时也将阐述这一专题。

22. 在危地马拉,目前正在支助一个重点放在土著人民的特性和权利的方案,其目的是确定分析基础和体制基础,以便随后促进更加意义深远的长期改革。该方案是在《关于土著人民的特性和权利的协定》(A/49/882-S/1995/256,附件)所载的承诺的基础上拟订的,该方案强调影响土著人民权利的文化方面和法律改革。

#### B. 地方一级的可持续人力发展

23. 本次级方案是响应中美洲难民会议后续工作委员会于1994年6月在墨西哥城举行的第三次也是最后一次国际会议通过的在巩固中美洲和平框架内为逃难者和受冲突与赤贫影响的人民作出承诺的宣言和1994年11月在危地马拉城设立的后续机制而设立的。应该指出,在墨西哥城国际会议上中美洲国家政府表明,在分区域的新范畴内迈向巩固和平并确保在对待逃难者工作的持续性方面的进展,要求紧急方案改变方针,进入在有关国家指定为优先的人口领域或为这些人口着重可持续人力发展战略的阶段。为此目的,他们承诺推行可持续人力发展政策,和着重于赤贫、社会排斥、冲突或环境严重退化使逃难者问题恶化的优先领域。

24. 在国家一级采取的机制是国家协调和支助小组,这是向所有有关团体开放的一个机构及实现承诺所采取的活动和倡议的后续工作架构。在每个国家将组织一个多机构技术工作队,并从国家协调和支助小组成员选出一个协调秘书处。开发计划署召开个别组织会议,在编写本报告时,在多部门(中央当局、对象人口、国家和国际非政府组织、捐助国及联合国系统)参与下,正式设立了伯利兹、哥斯达黎加、萨尔瓦多和尼加拉瓜国家协调和支助小组。在伯利兹,这个机制是司地方一级的可持续人力发展方案一起进行的。在危地马拉,由于与执行和平协定关于重新安置逃难者部分的技术委员会的工作协调有困难,这个项目尚未真正进行。

25. 开发计划署和联合国系统在发动执行墨西哥城承诺宣言的活动方面的重大经验来源是中美洲流离失所者、难民和回还者方案(中美洲难民方案)。这个开发计划署方案一直是中美洲难民问题国际会议进程的主要组成部分及在中美洲最大的这

种活动。方案包括六个国家项目和两个区域项目,经费总额1.48亿美元(1.15亿美元来自意大利政府),自1990年以来,一直由联合国项目事务厅(项目事务厅)执行,参与工作的是联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)、国际劳工组织(劳工组织)和世界卫生组织/美洲卫生组织(卫生组织/美洲卫生组织),提供支助的是世界粮食计划署(粮食计划署)、联合国儿童基金会(儿童基金会)、联合国志愿人员方案(志愿人员方案)和联合国人口基金(人口基金)。

26. 中美洲难民方案在地方一级发动的人力发展模式成功地促进和平及和解,综合地涵括了与保护人权、更容易获得教育及保健、生产、信贷和就业等有关的因素。方案采取了参与办法,增强了各级的地方组织。方案直接造福了中美洲五个国家和伯利兹50万人和间接造福了约60万人,93个市和方案协助在14个活动地区设立的800多个地方发展委员会参与了工作。中美洲难民方案在下列领域的活动获得了确认:人权、教育(建立或换修了350多所学校、训练了6 400名教师以及教育了5万多人识字)、保健(建立或换修了100多所保健中心)、职业训练、信贷及生产项目(微型企业和农业发展)、以及基本设施(向265 000多人提供水和(或)卫生设施和修筑或换修1 300多公里道路)。

27. 中美洲难民方案于1995年7月31日结束活动。这种模式所取得的经验正被利用于地方一级更大规模的可持续人力发展方案。在1995年3月6日至12日哥本哈根社会发展问题世界首脑会议期间举行的一次特别活动上,中美洲国家政府提出了在可持续发展联盟架构下的倡议。应这些政府请求,开发计划署,在各联合国机构的协助下,正采取措施在同一阵线发动一项新的倡议,将着重于选定的优先领域。方案将包括目前正执行的国别次级方案,同时顾及每个国家的特点。已经测试过的方法将运用于每一个领域,支助政府分权下放和现代化进程,通过社区、市及部门发展委员会来加强地方当局,整合代表公民社会的各组织,以及设立生产、就业和地方服务系统。这些将是有协调的活动,希望各双边捐助者、银行和发展基金将提供捐助,以补充政府本身提供的资金。活动可以个别组织指定的不同方法来执行。尤其,在危地



马拉,配合关于受武装冲突而离乡背井者的协定,已拟订了提议,目前正由美洲开发银行美洲开发银行和中美洲经济一体化银行(中美洲银行)审议。

## 五、 经济和社会发展

### A. 农业发展

28. 区域技术援助股的农业项目(区域技术援助股三)是在1994年4月开始执行的。除了各国提供的实物捐助之外,联合国开发计划署(开发计划署)、日本政府、国际农业发展基金(农发基金)、美洲农业合作协会和挪威政府对该项目提供了资助,并由世界银行加以执行。美洲开发银行(到1994年为止该银行一直参加区域技术援助股二早期阶段的工作)将在不久的将来参加该项目,使经费总数提高到510万美元以上。该项目协助中美洲各国政府在农业现代化和机构及农业部门改革方面的政策和方案,以便加强该分区域的可持续发展进程。该项目支持各国进行:(a) 制订投资和技术援助政策、方案及项目,以便进行借贷业务;(b) 通过训练加强公共和私营机构的能力;(c) 制订和执行解决农村贫穷问题的战略;(d) 执行关于妇女与发展问题的有性别区分的政策;(e) 通过适当管理自然资源的方式加强可持续的农业;和(f) 采取贸易自由化进程所产生的各项政策。

### B. 社会投资

29. 区域技术援助股于1993年7月开始执行的中美洲和巴拿马扶贫项目(区域技术援助股社会项目)现在仍继续进行。该项目由世界银行与卫生组织及泛美卫生组织一道执行,由开发计划署、日本政府和美洲开发银行提供资金。通过一个区域性的组织与本国技术组织进行合作,该项目的目标是协助各国制订社会部门的各项政策和方案,办法是加强国家小组筹备和评估各项方案及项目的能力,尤其强调基础教育、保健、营养和为社会投资增加资金等方面的方案及项目。该项目有助于世界银

行和美洲开发银行确定、筹措和核准,迄今为止所核准的3.1亿美元的贷款,另外,这两个银行还在考虑贷款4.74亿美元。通过将重点放在最脆弱的群体方面,该项目的实施有助于公平分配公共开支,并促使社会部门中的各机构提高服务质量,扩大服务范围,并加强能力。

30. 在保健部门,由世界卫生组织和泛美卫生组织执行的开发计划署项目的第二个阶段题为“保健服务的管理”;它将于8月结束。该项目已在四个领域取得成果:调动国内外的资源;支持在国家和地方各级对保健制度的改革;各国之间在管理保健服务方面相互提供支持;并生产各种技术,包括为有效管理保健服务而建立一个保健资料系统。该系统已在各国建立。

31. 开发计划署也已促进资助世界银行所实施的一个区域供水和卫生网络项目的业务,该项目由儿童基金会、世界卫生组织和泛美卫生组织、瑞士开发援助署、美援署、德国技术合作署和加拿大国际开发署参加。该项目已协助制订各项政策和方案,以便提高该分区域供水和卫生服务的质量及效率。儿童基金会是该项目第二个阶段(1995-1996年)的主要机构,泛美开发银行已参与该项目,该网络已得到了瑞典和瑞士政府、开发计划署和世界银行的更多资助。它能促进资料的交流、支助洪都拉斯和尼加拉瓜设立供水和卫生中心,并在世界银行、泛美开发银行、卫生组织及泛美卫生组织以及美援署的合作下,参与洪都拉斯农村地区的部门改革。

## 六、可持续发展与环境

32. 在环境与自然资源的可持续发展方面,开发计划署在区域一级支助中美洲环境与发展委员会(环境与发展委员会)的活动。1994年,在中美洲经济合作特别计划下实施了一些项目,(与美洲开发银行协调加强环境与发展委员会和林业发展,)支持各国政府和环境与发展委员会开展可持续发展联盟的筹备活动。根据联盟的决定,正在对优先领域开展后续活动,并发起新的倡议。

33. 1995年2月,环境与发展委员会在巴拿马城举行了一次会议,参加的有各国

政府机构、非政府组织和代表民间的组织、议会议员和合作机构的代表。会议的目的是讨论联盟的实质性问题 and 履行现有承诺、特别是在生物多样性、环境立法和供区域、国家和当地参与的安排方面的执行和协调机制。这些活动由各捐助方协调参加：美援署、芬兰国际开发署、丹麦国际开发署、德国技术合作署、法国、加拿大国际开发署和欧洲联盟；与环境有关的各合作机构，包括国际自然及自然资源保护联盟、世界大自然基金、世界资源学院和美洲农业合作研究所；联合国系统的各机构，如开发计划署和联合国粮食及农业组织（粮农组织），以及代表民间的各组织。

34. 关于林业发展，正在向中美洲林业理事会提供支助，它起源于1993年10月由各国外交部长签署的《管理和保护森林生态系统发展植树造林区域公约》。目的是支助制定林业政策和战略；为发展林业资源制定管理计划；为从以可持续方式管理的森林出产的木制品的鉴定拟定技术标准；拟定防止和扑灭森林火灾的计划；对林业租地进行案例研究；通过限制和吸收二氧化碳减少温室效应；为中美洲各国制定林业方面的框架立法。

35. 关于维护生物多样性和保护野生地区的问题，正在向中美洲保护区理事会的工作提供支助，它起源于1992年6月中美洲各国总统签署的《公约》。目的是在加强国家保护区制度的基础上，协助建立中美洲生物走廊。尤其希望全球环境融资为筹备这一行动的详细阶段的项目提供资金。其他活动有，在各国建立国家生物多样性中心和植物园，以促进对如何利用和维护生物多样性的研究，并拟定土地使用管理方面的议程。

36. 除了这些努力之外，开发计划署还支持各国由全球环境融资供资的活动。伯利兹正在执行一项海岸管理计划，以保护其珊瑚礁，费用为300万美元。哥斯达黎加正在其国家保护区系统内，实施支助奥萨半岛的可持续管理的项目（800万美元）。在危地马拉，已核可了一个价值410万美元的项目，名称为“在萨尔斯通-莫塔瓜区域充分保护生物多样性”。

37. 由于在联合国环境与发展会议上根据《21世纪议程》所作的承诺，开发计

划署与地球理事会一起,在哥斯达黎加开展了一项国家项目,由政府、感兴趣的合作伙伴和联合国机构参加。设立了一个全国委员会,通过国家规划和经济政策部进行协调,促进和监督其活动。

## 七、 体制问题和管理能力

38. 在中美洲局势目前这一阶段,正在试图建立一个宽松的管理机构,利用现有的组织,并促进形成各种网络,最大限度地扩大信息流通量、确保透明度。这有助于在各国家组织、政府和非政府组织之间在区域一级交流经验和信息。各区域项目与各国的对应机关和从事该具体领域的工作的现有区域组织合作执行。此外,还根据各国战略说明所提供的协调指导方针和各机构领导在分区域一级的互相交往,最大限度地利用联合国机构间工作。

39. 区域方案战略强调国家和区域机构的能力建设工作。总的来说,项目所包括的活动或组成部分目的是加强作为国家对应机构的公共实体,包括(a) 创立或加强建立协商一致意见的能力; (b) 建立或加强发展进程的管理能力,特别是在制定和执行公共政策方面的能力; (c) 支助扩大产出、创立机构能力以进行新的活动; (d) 提高资料和管理系统的总的效率。

- - - - -